

Предисловие автора к русскому изданию

Мне было очень приятно узнать, что моя книга, излагающая теорию тяготения, вместе с последними достижениями космологии и астрономии, углубляющими наше понимание природы тяготения, переведена на русский язык и станет доступной советским читателям. Цель моей книги изложена в предисловии к английскому изданию, воспроизведенному в русском переводе, и я не стану повторяться. Открытия в астрономии в наши дни следуют одно за другим в быстром темпе, и уже после выхода английского издания этой книги (март 1968 г.) стали известны новые экзотические объекты — пульсары. Естественно, что о них не было речи в английском издании; я думаю, что писать о них в книге для неспециалистов еще рано.

В. А. Узаров, выполнивший перевод книги на русский язык, исправил отдельные неточности английского оригинала и внес отдельные изменения в «Литературу для дальнейшего чтения», указав некоторые книги на русском языке. Я хотел бы выразить ему и академику В. Л. Гинзбургу, принявшему участие в организации русского издания, свою искреннюю благодарность.

П. Бергман

Октябрь, 1968 г.